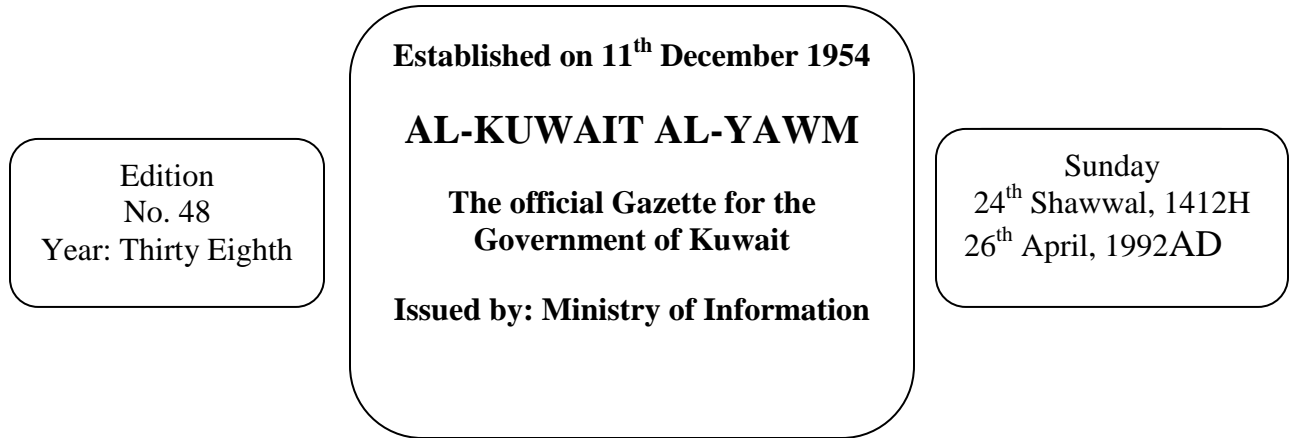


AL-KUWAIT AL-YAWM (Gazette)



In the Name of God, Most Gracious, Most Merciful

**Decree Law No. 20 for 1992 regarding the exemption from the Credit
and Saving Bank loans and government houses installments**

After reviewing the constitution as well as the following:

- Amiri order issued on 27th Shawwal, 1406 Hijra, corresponding to 3rd July, 1986;
- Amiri order issued on 27th Ramadan, 1410 Hijra, corresponding to 22nd April, 1990 about the constitution of the National Assembly;
- Law No. 30 for 1965 about the establishment of the Credit and Saving Bank and the rules amended thereto;
- Law No. 15 for 1974 concerning the establishment of the National Housing Authority and the rules amended thereto;
- Decree issued on 31st March 1982 about the constitution of High Housing Council amended by the decree issued on 24th September, 1986;

- Ministers' council resolution No. 1116 for 1989 regarding Housing Care System.

After introducing to the National Assembly, also according to the proposal of both the Minister of Finance and the State Minister for Housing Affairs; and upon the approval of the Ministers Council;

The following law has been issued:

Article One

- a) Those beneficiaries of Housing Care System along with beneficiaries of the Credit and Saving Bank Loans, who already signed loan contracts and received the full value before 02/08/1990 shall be exempted from the due government houses installments and from the repayment of real estate loans offered by the bank;
- b) Beneficiaries of the Credit and Saving Bank who already signed a loan contract and received only part of it before 02/08/1990 shall be paid the remaining value of the loan according to the conditions and principles followed by the Credit and Saving Bank. They shall also be exempted from repaying the due amounts of the real estate loans offered by the bank;
- c) Beneficiaries of the Credit and Saving Bank who signed the loan contracts without receiving any part of it before 02/08/1990 shall be paid the loan value as a grant, in accordance with the conditions and principles of the Credit and Saving Bank.

- d) Beneficiaries who were entitled to receive social loans from the Credit and Saving Bank then they signed the loan contracts and were fully paid before 02/08/1990 shall be exempted from the repayment of these loans.
- e) Beneficiaries who were entitled to receive social loans from the Credit and Saving Bank, as they signed the loan contract but were not paid any part of it before 02/08/1990 shall be paid the full loan value as a grant.

Article Two

The Ministry of Finance shall act on behalf of the beneficiaries who are exempted from the real estate and social loans in the repayment of the exempted loans to the Credit and Saving Bank in accordance with the arrangements agreed to between the bank and the Ministry of Finance.

Article Three

Without prejudice to all the conditions and obligations restricting the disposal of property which were applied before the issuance of this law, documents for government houses ownership also housing lots and any of the same grounds shall be issued to beneficiaries of the exemption prescribed in Article One according to the rules of Housing Care System.

Article Four

In case of death of the beneficiary of the exemption provided in Article One of this law. It is impermissible to dispose of the government houses and lots before the youngest child is of age except by the National Housing Authority approval.

Article Five

Provisions of this law shall be applied on the real estate loans offered to the military (army officers).

Article Six

Rules of exemption shall be specified according to the provisions of this law under a resolution issued by the Ministers Council.

Article Seven

All ministers— each within his powers—must execute this law and act accordingly from the date of its issue; and it will be announced in the official gazette.

Amir of Kuwait

Jabber Al-Ahmed Al-Sabah

Prime Minister

Saad Al-Abdulla Al-Salem Al-Sabah

Minister of Finance

Nasser Abdullah Al-Rawdan

Acting State Minister for Housing Affairs

Homoud Abdulla Al-Rugba

Issued on 12th Shawwal, 1412 H

Corresponding to 14th April, 1992

An explanatory memorandum for decree law regarding exemption from Credit and Saving Bank loans and government houses installments

The Iraqi aggression caused tremendous injuries to the Kuwaiti nationals personally and financially. Fortunately, God granted Kuwait with victory. Its land was liberated from the treacherous invasion. Naturally the government of Kuwait tried to lessen the people's suffering from the damages and depredation they were inflicted with. In this respect, the state exempted the nationals who were benefiting from house care system, the loans of Credit and Saving Bank for the installments of their government houses and the due amounts from the real estate and social loans which they borrowed from the Credit and Saving Bank.

In an attempt to fulfill this aim, the set decree law has stated in its first article that the nationals who benefited from the government houses before 02/08/90 should be exempted from the due amounts for such houses. The article also stated the exemption of the beneficiaries of the real estate and social loans offered to them by the Credit and Saving Bank for the repayment of the due installments after 02/08/1990. Those who received the whole loan before 02/08/90 shall be exempted from the due amounts of this loan at the bank. Those who up till this date have received a part of the loan only, shall be paid the rest of it as a grant. They will also be exempted from the due amounts. Those who already signed the loan contracts but did not cash any part of the loans up till the mentioned date shall be paid the loan values. The article also refers to similar exemptions for those who obtained social loans.

Article Two included a provision by which the Ministry of Finance replaces the beneficiaries of the exemption from the real estate and social loans in repaying the exempted loans of the Credit and Saving Bank. This is carried out according to arrangements agreed to between the bank and the Ministry of Finance.

Article Three has stated rules for the issuance of ownership documents of government houses as well as housing lots for the beneficiaries of the exemption determined in this law. It has also stated that documents of government houses or those of housing lots or any others of the same grounds, should be issued according to the rules provided by the Housing Care System.

According to the regulations of this law and as a means of protection of the minors, Article Four has stated that upon the death of the beneficiary of the exemption, it is strictly forbidden to dispose freely of the government houses or housing lots before the youngest child is of age except by the approval of the National Housing Authority.

Article Five has stated that the provisions of this law should be applied on the real estate and social loans offered to the army officers.

Article Six is committed to a resolution issued by the Ministers Council which specifies rules of exemption according to the provisions of this law so that this resolution shall include the executing detailed provisions.